

Several white line-art angels with large, feathered wings are depicted flying across a dark blue, star-speckled sky. They are arranged in a loose circular pattern around the central text. One angel on the left is shown from the back, wings spread wide. Another at the top center is facing forward, and others are in various poses of flight.

Silent Night

Luke 2:11-14



Luke 路加福音 2:11-14 (ESV/CUVMP)

¹¹ For unto you is born this day in the city of David a Savior, who is Christ the Lord.

因今天在大衛的城裡，為你們生了救主，就是主基督。

¹² And this will be a sign for you: you will find a baby wrapped in swaddling cloths and lying in a manger.”

你們要看見一個嬰孩，包著布，臥在馬槽裡，那就是記號了。」

¹³ And suddenly there was with the angel a multitude of the heavenly host praising God and saying,

忽然有一大隊天兵，同那天使讚美神說：

¹⁴ “Glory to God in the highest, and on earth peace among those with whom he is pleased!”

「在至高之處榮耀歸於神！在地上平安歸於他所喜悅的人！」

Malachi 瑪拉基書 1-4

- Malachi 瑪拉基書 1:1-5
 - Israel doubts God's love
 - 以色列人懷疑上帝的愛
- Malachi 瑪拉基書 1:6-14; 2:1-9
 - Priests were not offering best to the Lord
 - 祭司沒有將最好的獻給神
 - Their teachings were leading people astray
 - 他們的教導使許多人偏離正道

- Malachi 瑪拉基書 2:10-17
 - Israelites were unfaithful to God by marrying pagans
 - 以色列人背叛上帝, 與事奉外邦神的女子結婚
 - Husbands were being unfaithful to their wives
 - 丈夫沒有對妻子忠誠
- Malachi 瑪拉基書 3:1-12
 - God's people were being unjust towards one another
 - 神的子民不公義的對待彼此
 - Perjury, adultery, not paying workers, oppressing foreigners, widows, and orphans
 - 他們起假誓, 犯姦淫, 虧負人工價, 欺壓寄居的、寡婦與孤兒

- God's people, including priests were withholding tithes intended to help the poor
- 上帝的百姓, 包括了祭司, 都扣留了應該幫助窮人的十一奉獻

Malachi 瑪拉基書 (NIV/CUVMP)

“You have spoken arrogantly against me,” says the LORD. “Yet you ask, ‘What have we said against you?’”

耶和華說：「你們用話頂撞我，你們還說：『我們用什麼話頂撞了你呢？』」

Malachi 瑪拉基書 4:5-6 (ESV/CUVMP)

⁵ “Behold, I will send you Elijah the prophet before the great and awesome day of the LORD comes. ⁶ And he will turn the hearts of fathers to their children and the hearts of children to their fathers, lest I come and strike the land with a decree of utter destruction.”

5 「看哪，耶和華大而可畏之日未到以前，我必差遣先知以利亞到你們那裡去。 6 他必使父親的心轉向兒女，兒女的心轉向父親，免得我來咒詛遍地。」

Luke 路加福音 1:3-4 (ESV/CUVMP)

³ it seemed good to me also, having followed all things closely for some time past, to write an orderly account for you, most excellent Theophilus, ⁴ that you may have certainty concerning the things you have been taught.

3 這些事我既從起頭都詳細考察了，就定意要按著次序寫給你，⁴使你知道所學之道都是確實的。

Luke 路加福音 2:11-12 (ESV/CUVMP)

¹¹ For unto you is born this day in the city of David a Savior, who is Christ the Lord.

因今天在大衛的城裡，為你們生了救主，就是主基督。

¹² And this will be a sign for you: you will find a baby wrapped in swaddling cloths and lying in a manger.”

你們要看見一個嬰孩，包著布，臥在馬槽裡，那就是記號了。」

Unfinished Business

by Dr. Charles Sell

If our greatest need had been information,
如果我們最深的需要是資訊,

God would have sent us an educator.

上帝會為我們差派一位教育家.

If our greatest need had been technology,
如果我們最深的需要是科技,

God would have sent us a scientist.

上帝會為我們差派一位科學家.

If our greatest need had been money,
如果我們最深的需要是金錢,

God would have sent us an economist.

上帝會為我們差派一位經濟學家.

If our greatest need had been pleasure,
如果我們最深的需要是娛樂,

God would have sent us an entertainer.

上帝會為我們差派一位藝人.

But our greatest need was forgiveness,
但是, 我們最深的需要是饒恕,

so God sent us a Savior.

於是上帝為我們差派了一位救贖主.

Luke 路加福音 2:13-14 (ESV/CUVMP)

¹³ And suddenly there was with the angel a multitude of the heavenly host praising God and saying,

忽然有一大隊天兵，同那天使讚美神說

¹⁴ “Glory to God in the highest, and on earth peace among those with whom he is pleased!”

「在至高之處榮耀歸於神！在地上平安歸於他所喜悅的人！」